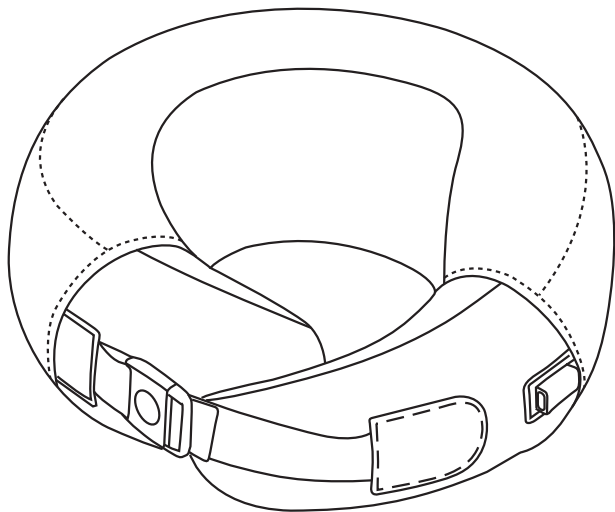




MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

NECK MASSAGER



Terraillon®
www.terraillon.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

NECK MASSAGER

FR	Coussin de massage chauffant cou et cervicales NOTICE D'UTILISATION	4
EN	Neck cervical Massage Cushion USER MANUAL	10
DE	Nacken-/Halswirbel-Massagekissen BEDIENUNGSANLEITUNG	16
NL	Nekmassagekussen GEBRUIKSAANWIJZING	22
IT	Cuscino per massaggio cervicale LIBRETTO DI ISTRUZIONI	28
ES	Cojín de masaje cervical para el cuello INSTRUCCIONES DE USO	34
SV	Nackmassagedyna BRUKSANVISNING	40

Cher(e) client(e),

Merci d'avoir acheté le Neck Massager. Veuillez lire les instructions avant d'utiliser l'appareil de massage, car ce manuel contient des informations supplémentaires, notamment des consignes de sécurité et des avertissements.

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez besoin de plus d'informations, vous trouverez notre centre d'aide en scannant le QR code situé sur la partie opposée avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après-Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr



CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

ATTENTION

Si vous présentez les affections ou problèmes de santé suivants, veuillez consulter votre médecin avant utilisation.

1. Grossesse, diabète, y compris complications telles que neuropathie et lésions rétinienues.
2. Utilisation d'un stimulateur cardiaque (pacemaker), chirurgie récente, épilepsie ou migraines, protrusion des disques intervertébraux lombaires et déplacement antérieur des vertèbres osseuses.
3. Chirurgie récente, implants métalliques et autres dispositifs.



AVERTISSEMENT : consultez un médecin avant d'utiliser ce produit pour réduire le risque de blessure.

PRÉCAUTIONS

1. Les mineurs ne sont pas autorisés à utiliser ce produit. Ce produit n'est pas un jouet, veuillez le ranger hors de portée des enfants.
2. N'immergez pas ce produit dans l'eau. Si le produit tombe dans l'eau, faites-le inspecter rapidement.

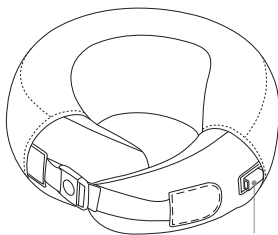
Terraillon®

3. Ne placez pas le produit à proximité d'une source de feu ou dans le feu.
4. N'utilisez pas le Neck Massager sur la tête.
5. N'utilisez pas le Neck Massager sur les os et les articulations. Le Neck Massager est conçu pour une utilisation sur les tissus mous.
6. Ne laissez pas tomber le produit intentionnellement.
7. Ne retirez pas les vis et n'essayez pas de démonter le produit.
8. Il est interdit de remplacer ou de compléter un traitement médical par l'appareil. Si vous ressentez une douleur ou si vous recevez un traitement, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
9. Si l'équipement est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
10. Ne pas placer les doigts, les cheveux entre le cou et le Neck Massager.

CONTENU DU COFFRET

Neck Massager x 1
Câble de recharge x 1
Manuel d'utilisation x 1

PRÉSENTATION DU PRODUIT



Port de charge USB-C



Marche/Arrêt

Sens de rotation

Niveaux d'intensité

Fonction chauffante

Terraillon®

CHARGEMENT DU PRODUIT

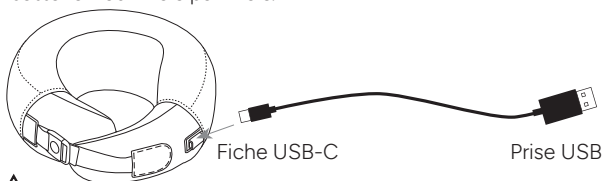
- !** Pour votre sécurité, utilisez toujours un chargeur/adaptateur d'entrée 5 V approprié pour charger l'appareil de massage. N'UTILISEZ PAS d'adaptateur USB à chargement rapide, car cela pourrait endommager le produit.

Important : le Neck Massager ne doit pas être allumé.

1. Utilisez le câble USB-C fourni avec cet appareil de massage.
2. Connectez la prise USB-C à un port de charge USB-C situé sur le côté du Neck Massager.
3. Connectez la prise USB à un port USB d'un ordinateur ou d'un adaptateur mural standard pour commencer le chargement.
4. Lorsque le Neck Massager est en charge, le voyant lumineux est rouge. Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant lumineux devient vert.

ATTENTION :

- Vous devez sélectionner un chargeur qualifié auprès d'un fabricant réputé.
- Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, sa durée de vie peut être réduite. Il est recommandé de charger la batterie 1 ou 2 fois par mois.



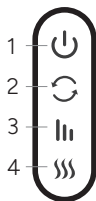
! **Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie lithium du produit :**

- La tension d'entrée est de 5 V CC 2 A.
- Afin de charger le produit de manière sûre et fiable, veuillez utiliser un adaptateur mural certifié et en bon état.

Terraillon®

- Chargez le produit uniquement à des températures ambiantes comprises entre 10 °C/40 °F et 40 °C/104 °F.
- Ne chauffez pas l'appareil au-delà de 70 °C/158 °F. Ne pas jeter au feu.
- Tenez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Éteignez le produit après utilisation.
- Remarque : nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit, par exemple en cas d'utilisation d'une tension supérieure à celle indiquée. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves ou des pertes matérielles.
- Dans des cas extrêmes, l'utilisation incorrecte d'une batterie au lithium peut entraîner une explosion, générer de la chaleur, un incendie ou un dégagement de fumée.

UTILISATION DU PRODUIT



Placez le Neck Massager autour de votre cou avec le système de fermeture vers l'avant, fermez la sangle en enclenchant les 2 parties de la sangle l'une dans l'autre et installez-vous confortablement pour commencer à utiliser le produit.

1. Appuyez longuement sur le bouton  , durant 3 secondes pour démarrer l'appareil. Appuyez longuement pendant 3 secondes sur le même bouton pour éteindre le Neck Massager.
2. Si vous souhaitez changer le sens de rotation de votre massage : appuyez brièvement sur le bouton  pour changer la direction du massage entre l'avant et l'arrière.
3. Pour ajuster l'intensité du massage : appuyez brièvement sur le bouton  pour modifier la vitesse de massage entre 3 niveaux différents.
4. Pour bénéficier de la fonction chauffante : appuyez brièvement sur le bouton  pour démarrer et arrêter la fonction de chauffage.

La durée d'un programme est d'environ 15 minutes. L'appareil s'arrêtera automatiquement à la fin du programme.

Le tissu qui recouvre le coussin et qui coulisse peut-être lavé à la main ou en machine à laver.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Neck Massager
Type et capacité de la batterie	Li-Ion, 2 000 mAh
Interface de chargement	USB-C, DC 5V, 2A max.
Temps de charge (batterie vide)	Environ 4 heures
Utilisation d'une batterie entièrement chargée	Environ 1h30
Dimensions	25 x 27 x 11.7 cm
Poids	~ 600 g

UTILISATION ET ENTRETIEN

Pour réduire le risque de panne, de choc électrique, de blessure, d'incendie et de dommage à l'équipement, veuillez lire toutes les instructions et avertissements de ce manuel.

1. Ne jetez pas, ne rangez pas et n'utilisez pas l'appareil de massage à proximité ou dans un feu ou une flamme nue.
2. Ne retirez pas les vis et n'essayez pas de démonter l'appareil de massage.
3. Veuillez consulter votre médecin avant utilisation. Cet appareil de massage n'est pas destiné à remplacer ou à compléter les traitements médicaux prescrits.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. Si vous avez une réclamation, contactez d'abord le magasin où vous avez effectué votre achat.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque le produit n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neck Massager. Please read the instructions before using the massager as this manual provides additional information including safety precautions and warnings.

If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com



DISCLAIMER

CAUTION

If you have the following conditions or any health issues, please consult with your doctor before use.

1. Diabetes including complications such as neuropathy and retinal damage.
2. Use of cardiac pacemaker, recent surgery, epilepsy or migraines, protrusion of lumbar intervertebral discs and displacement of bone vertebrae.
3. Recent surgery, metal implants and other concerns of the body.



WARNING: consult doctor before using this product to reduce the risk of injury.

PRECAUTIONS

1. Minors are not allowed to use this product. This product is not a toy, please store it out of reach of children.
2. Do not immerse the product in water. If the product falls into the water, please submit it for inspection in time.
3. Do not place the product near the fire source or into the fire.

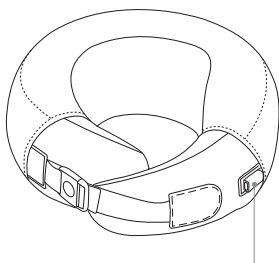
Terraillon®

4. Do not use the massager on the head.
5. Do not use the massager on the bones and joints. The massager is designed for use on neck.
6. Do not drop the product intentionally.
7. Do not remove screws or attempt to disassemble the product.
8. It is forbidden to replace or supplement medical treatment with the device, if you feel pain or are receiving treatment, please consult before using the device your doctor.
9. If the equipment is damaged, stop operation immediately.
10. Do not place fingers, hairs between the neck and the massager.

PACKAGE CONTENTS

Neck Massager x 1
Charging Cable x 1
Instruction Manual x 1

PRODUCT OVERVIEW



USB-C Charging Port



On / Off

Direction of rotation

Intensity levels

Heating function

CHARGING THE PRODUCT

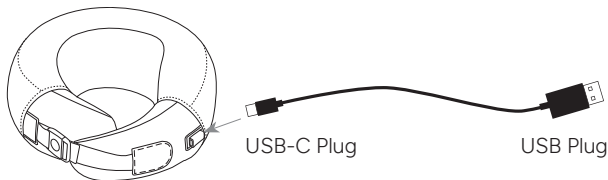
 For your safety, always use an appropriate 5V input charger/adapter to charge the massager. **DO NOT USE** a quick-charging USB adapter as this may damage the product.

Important: The Neck Massager must not be switched on.

1. Use the USB-C cable included with this massager.
2. Connect the USB-C plug to a USB-C charging port on the side of the massager.
3. Connect the USB plug to a USB port on a computer or standard wall adapter to begin charging.
4. When the massager is charging, the indicator light will be red. When fully charged, the indicator light will be green.

NOTE:

- You must select a qualified charger from a reputable manufacturer.
- When the battery is not used for a long time, the service life of the battery may be shortened. It is recommended to charge the battery 1 or 2 times per month.

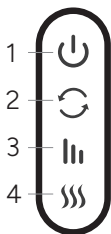


 **Safety instructions for charging the product's lithium battery:**

- The input voltage is DC 5V 2A.
- In order to charge the product safely and reliably, please use a wall adapter that is certified and in good condition.

- Only charge the product in ambient temperatures between 10°C /40°F and 40°C /104°F.
- Do not heat above 70°C /158°F. Do not dispose of in a fire.
- Keep out of direct sunlight.
- Turn off the product after use.
- Please note: we will not take any responsibility for the misuse of the product, such as using voltage higher than indicated. Misuse may result in serious injury or loss of property.
- In extreme cases, abuse or misuse of a lithium battery can lead to an explosion, heat generation, fire or smoke development.

USING THE PRODUCT



Place the Neck Massager around your neck with the fastener facing forward, close the strap by snapping the 2 parts of the strap together and sit back to start using the product.

1. Turn on the button , press and hold for 3 seconds to start the machine, and press and hold for 3 seconds to shut down the Neck Massager.
2. If you wish to change the direction of rotation of your massage: short press the button  to change the massage direction between forward and reverse.
3. To adjust the intensity of the massage: short press the button  to change the massage speed between 3 different levels.
4. To benefit from the heating function: short press the button  to start and stop the heating function.

The duration of a program is approximately 15 minutes.
 The appliance will stop automatically at the end of the program.
 The fabric covering the cushion can be washed by hand or in the washing machine.

TECHNICAL SPECIFICATION

Product Name	Neck Massager
Battery type and capacity	Li-Ion, 2 000 mAh
Charging interface	USB-C, DC 5V, 2A max
Charging time (empty battery)	About 4 hours
Fully charged battery usage	About 1h30
Dimensions	25 x 27 x 11.7 cm
Weight	~ 600 g

CARE AND MAINTENANCE

To reduce the risk of failure, electric shock, injury, fire and equipment damage, please read all the instructions and warnings in this manual.

1. Do not use the product if the fabric is damaged and/or the rotating heads are visible. This could lead to severe injuries.
2. Do not remove fabric around the foam and/or do not try to disassemble the massager. This could lead to severe injuries.
3. Please consult with your doctor before use. This massager is not intended to replace or supplement prescribed medical treatments.

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship. During the warranty period, such defects will be serviced free of charge (proof of purchase must be presented for warranty claims). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint, first contact the store where you made your purchase.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



When the product is no longer usable, please take it to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

*Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für unseren Neck Massager entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung des Massagegeräts, da diese Anleitung zusätzliche Informationen einschließlich Sicherheitshinweisen und Warnungen enthält.*

Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, können Sie auf unser Hilfecenter zugreifen, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie die Antwort auf Ihre Frage nicht finden, können Sie sich auch an unseren Kundendienst unter support.de@terraillon.com wenden.



HAFTUNGSAUSSCHLUSS

ACHTUNG

Wenn Sie an den folgenden Erkrankungen oder gesundheitlichen Einschränkungen leiden, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung an Ihren Arzt.

1. Schwangerschaft, Diabetes einschließlich Komplikationen wie Neuropathie und Netzhautschädigung.
2. Verwendung eines Herzschrittmachers, kürzlich durchgeführte Operationen, Epilepsie oder Migräne, Protrusion lumbaler Bandscheiben und anteriore Verschiebung von Knochenwirbeln.
3. Kürzlich durchgeführte Operation, Metallimplantate und andere körperliche Bedenken.



WARNUNG: Suchen Sie vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt auf, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Minderjährige dürfen dieses Produkt nicht verwenden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Wenn das Produkt ins Wasser fällt, reichen Sie es bitte umgehend zur Prüfung ein.

3. Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe eines Brandherds oder in offenes Feuer.
4. Verwenden Sie die Neck Massager nicht am Kopf.
5. Verwenden Sie die Neck Massager nicht an Knochen und Gelenken. Das Massagegerät ist für die Anwendung an Weichteilgewebe vorgesehen.
6. Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen.
7. Entfernen Sie keine Schrauben und versuchen Sie nicht, das Produkt zu demontieren.
8. Es ist verboten, eine medizinische Behandlung durch das Gerät zu ersetzen oder zu ergänzen. Wenn Sie Schmerzen haben oder in medizinischer Behandlung sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
9. Stellen Sie die Verwendung des Geräts unverzüglich ein, wenn das Gerät beschädigt ist.
10. Legen Sie keine Finger oder Haare zwischen den Nacken und das Nackenmassagegerät.

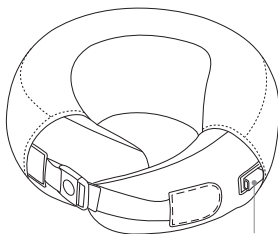
PACKUNGSGEHALT

Neck Massager x 1

Ladekabel x 1

Bedienungsanleitung x 1

PRODUKTÜBERSICHT



USB-C-Ladeanschluss



Ein/Aus

Drehrichtung

Intensitätsstufen

Heizfunktion

Terraillon®

AUFLADEN DES PRODUKTS

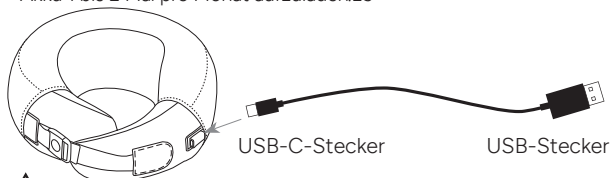
! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer ein geeignetes Ladegerät / einen Ladeadapter mit einem 5-V-Eingang, um das Massagegerät aufzuladen. Verwenden Sie KEINESFALLS einen USB-Schnellladeadapter, da das Produkt dadurch beschädigen werden kann.

Achtung: Das Nackenmassagegerät darf nicht eingeschaltet sein.

1. Verwenden Sie das mit diesem Massagegerät mitgelieferte USB-C-Kabel.
2. Schließen Sie den USB-C-Stecker an einen USB-C-Ladeanschluss an der Seite des Nackenmassagegeräts an.
3. Schließen Sie den USB-Stecker an einen USB-Anschluss eines Computers oder eines standardmäßigen Wandadapters an, um mit dem Laden zu beginnen.
4. Wenn das Nackenmassagegerät aufgeladen wird, leuchtet die Kontrollleuchte rot. Wenn es vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.

HINWEIS:

- Sie müssen ein zugelassenes Ladegerät von einem namhaften Hersteller auswählen.
- Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann sich die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Es wird empfohlen, den Akku 1 bis 2 Mal pro Monat aufzuladen.

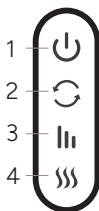


! **Sicherheitshinweise zum Laden der Lithium-Batterie des Produkts:**

- Die Eingangsspannung beträgt DC 5 V 2 A.

- Um das Produkt sicher und zuverlässig aufzuladen, verwenden Sie bitte einen zertifizierten und in gutem Zustand befindlichen Wandadapter.
- Laden Sie das Produkt nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C/40 °F und 40 °C/104 °F auf.
- Nicht über 70 °C/158 °F erhitzen. Nicht im Feuer entsorgen.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus.
- Hinweis: Wir übernehmen keine Verantwortung für jegliche missbräuchliche Verwendung des Produkts, wie z. B. die Verwendung einer höheren als der angegebenen Spannung. Eine missbräuchliche Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Im Extremfall kann der unsachgemäße oder missbräuchliche Gebrauch einer Lithium-Batterie zu Explosion, Wärmeentwicklung, Brand oder Rauchentwicklung führen.

VERWENDUNG DES PRODUKTS



Legen Sie das Nackenmassagegerät mit dem Verschluss nach vorne um Ihren Hals, schließen Sie den Riemen, indem Sie die beiden Teile des Riemens zusammendrücken, und lehnen Sie sich zurück, um das Produkt zu verwenden.

1. Schalten Sie den Knopf ein , halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten, und halten Sie ihn 3 Sekunden lang gedrückt, um das Nackenmassagegerät wieder auszuschalten.
2. So ändern Sie die Drehrichtung Ihrer Massage : kurz drücken, um die Massagerichtung zwischen Vorwärts und Rückwärts zu ändern.
3. So stellen Sie die Intensität der Massage ein : kurz drücken, um die Massagegeschwindigkeit zwischen drei verschiedenen Stufen zu ändern.
4. So nutzen Sie die Heizfunktion : kurz drücken, um die Heizfunktion zu starten und zu beenden.

Die Dauer einer Sendung beträgt ca. 15 Minuten.
 Das Gerät stoppt automatisch am Ende des Programms.
 Der Bezug des Kissens kann von Hand oder in der Waschmaschine gewaschen werden.

TECHNISCHE DATEN

Name des Produkts	Neck Massager
Batterietyp und -kapazität	Li-Ion, 2000 mAh
Ladeschnittstelle	USB-C, DC 5 V, 2 A max.
Ladezeit (Akku leer)	ca. 4 Stunden
Nutzung bei voll aufgeladenem Akku	ca. 1h30
Abmessungen	25 x 27 x 11.7 cm
Gewicht	~ 600 g

PFLEGE UND WARTUNG

Um die Gefahr von Ausfällen, Stromschlägen, Verletzungen, Bränden und Geräteschäden zu verringern, lesen Sie bitte alle Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch.

1. Entsorgen, lagern oder verwenden Sie das Massagegerät nicht in der Nähe von Feuer oder offenen Flammen.
2. Entfernen Sie keine Schrauben und versuchen Sie nicht, das Massagegerät zu demontieren.
3. Bitte konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt. Dieses Massagegerät ist nicht als Ersatz oder Ergänzung für verordnete medizinische Behandlungen vorgesehen.

GARANTIE

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

UMWELTSCHUTZ



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Geachte klant,

Bedankt voor de aanschaf van de Neck Massager. Lees de instructies voordat u het massageapparaat gebruikt, aangezien deze handleiding aanvullende informatie bevat, waaronder veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen.

Als u problemen ondervindt of meer informatie nodig hebt, kunt u ons helpcentrum oproepen door de QR-code hiernaast met uw smartphone te scannen. Mocht u het antwoord op uw vraag niet vinden, dan kunt u ook contact opnemen met onze After Sales Service: support.nl@terraillon.com



DISCLAIMER

OPGELET

Als u de volgende aandoeningen of gezondheidsproblemen hebt, raadpleeg dan vóór gebruik uw arts.

1. Zwangerschap, diabetes inclusief complicaties zoals neuropathie en beschadiging van het netvlies.
2. Gebruik van een pacemaker, recente chirurgie, epilepsie of migraine, uitsteken van lumbale tussenwervelschijven en anterieure verplaatsing van botwervels.
3. Recente chirurgische ingrepen, metalen implantaten en andere lichamelijke zorgen.



WAARSCHUWING: raadpleeg een arts voordat u dit product gebruikt om het risico op letsel te verminderen.

VOORZORGSMATREGELEN

1. Minderjarigen mogen dit product niet gebruiken. Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten bereik van kinderen.
2. Dompel het product niet onder in water. Als het product in het water valt, stuur het dan op tijd in voor inspectie.

3. Plaats het product niet dicht bij een warmtebron of in het vuur.
4. Gebruik het Neck Massager niet op het hoofd.
5. Gebruik het Neck Massager niet direct op botten en gewrichten.
Het Neck Massager is bedoeld voor gebruik op zachte weefsels.
6. Laat het product niet opzettelijk vallen.
7. Verwijder geen schroeven en probeer niet om het product uit elkaar te halen.
8. Het is verboden om een medische behandeling te vervangen of aan te vullen met het apparaat. Als u pijn hebt of momenteel in behandeling bent, overleg dan eerst met uw arts vóór gebruik van het apparaat.
9. Als de apparatuur beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
10. Plaats geen vingers, haren tussen de nek en de nekmassager.

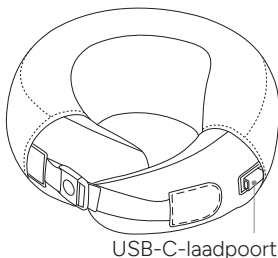
INHOUD VAN DE VERPAKKING

Neck Massager x 1

Laadkabel x 1

Handleiding x 1

PRODUCTOVERZICHT



USB-C-laadpoort



Aan/uit

Draairichting

Intensiteitsniveaus

Verwarmingsfunctie

Terraillon®

HET PRODUCT OPLADEN

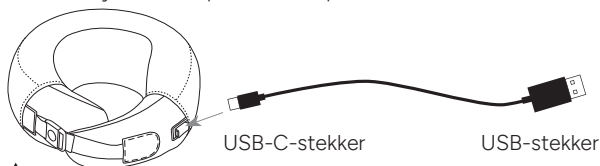
⚠ Voor uw eigen veiligheid moet u altijd een geschikte lader/adapter met een 5V-ingang gebruiken om het massageapparaat op te laden. GEBRUIK GEEN USB-adapter voor snel opladen, want hierdoor kan het product beschadigd raken.

Belangrijk: Het nekmassagestoestel mag niet ingeschakeld zijn.

1. Gebruik de USB-C-kabel die bij dit massageapparaat is geleverd.
2. Sluit de USB-C stekker aan op een USB-C oplaadpoort aan de zijkant van het nekmassageapparaat.
3. Sluit de USB-stekker aan op een USB-poort van een computer of een standaard wandadapter om te beginnen met opladen.
4. Wanneer de nekmasseur aan het opladen is, zal het indicatielampje rood zijn. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, is het indicatielampje groen.

OPMERKING:

- U moet een gekwalificeerde lader van een gerenommeerd merk kiezen.
- Wanneer de batterij lange tijd niet gebruikt wordt, kan de levensduur van de batterij verkort worden. Aanbevolen wordt de batterij 1 à 2 keer per maand op te laden.



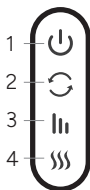
⚠ Veiligheidsinstructies voor het opladen van de lithiumbatterij van het product.

- De ingangsspanning bedraagt DC 5 V 2 A.
- Om het product veilig en betrouwbaar op te laden, moet u een gecertificeerde wandadapter gebruiken die in goede staat is.

Terraillon®

- Laad het product alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 en 40 °C (40 en 104 °F).
- Verhit het product niet tot meer dan 70 °C (158 °F). Werp het niet in het vuur.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Schakel het product na gebruik uit.
- Let op: we aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor verkeerde omgang met het product, zoals het gebruik van een spanning die hoger is dan aangegeven. Verkeerd gebruik kan leiden tot ernstig letsel of materiële schade.
- In extreme gevallen kan misbruik of verkeerd gebruik van een lithiumbatterij een explosie, warmteontwikkeling, brand of rookontwikkeling veroorzaken.

GEBRUIK VAN HET PRODUCT



Plaats het massagekussen om uw nek met de sluiting naar voren, sluit het riempje door beide delen aan elkaar te klikken en leun achterover om het product te gebruiken.

1. Houd de knop  3 seconden ingedrukt om de massage te starten en houd de knop opnieuw 3 seconden ingedrukt om de nekmassage te stoppen.
2. Als u de draairichting van uw massage wilt wijzigen  : de knop kort indrukken om de massagerichting te veranderen tussen vooruit en achteruit.
3. Om de intensiteit van de massage in te stellen  : de knop kort indrukken om de massagesnelheid te veranderen (drie verschillende niveaus).
4. Om de verwarmingsfunctie te gebruiken  : de knop kort indrukken om de verwarmingsfunctie te starten en te stoppen.

De duur van een programma bedraagt circa 15 minuten. Het apparaat stopt automatisch aan het einde van het programma. De stoffen bekleding van het kussen kan met de hand of in de wasmachine worden gewassen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	Neck Massager
Batterijtype en -capaciteit	Li-Ion, 2 000 mAh
Oplaadinterface	USB-C, DC 5 V, max. 2 A
Oplaadtijd (van lege batterij)	Ongeveer 4 uur
Gebruiksduur met volledig opgeladen batterij	Ongeveer 1,5 uur
Afmetingen	25 x 27 x 11.7 cm
Gewicht	~ 600 g

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Neem alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding door om het risico op storingen, elektrische schok, letsel, brand en schade aan het apparaat te beperken.

1. U mag het massageapparaat niet in, of dichtbij open vuur of een sterke verwarmingsbron wegwerpen, bewaren of gebruiken.
2. Verwijder geen schroeven en probeer niet om het massageapparaat uit elkaar te halen.
3. Raadpleeg vóór gebruik uw arts. Dit massageapparaat is niet bedoeld als vervanging of aanvulling van voorgeschreven medische behandelingen.

GARANTIE

De garantie op dit product is geldig in geval van materiaal- of productiefouten. Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongevallen, ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt dan eerst contact op met het verkooppunt waar u het product hebt aangeschaft.

MILIEUBESCHERMING



Als het product niet langer bruikbaar is, breng het dan naar een inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato Neck Massager. Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per massaggi: il presente manuale contiene ulteriori informazioni, incluse le precauzioni di sicurezza e le avvertenze.

In caso di difficoltà o se si necessitano ulteriori informazioni, è possibile trovare il nostro centro assistenza scansionando il codice QR accanto con lo smartphone. Se non si riesce a trovare risposta a una domanda, è anche possibile contattare il nostro servizio post-vendita: support.it@terraillon.com



ESCLUSIONE D I RESPONSABILITÀ

ATTENZIONE

In presenza delle seguenti patologie o di eventuali problemi di salute, consultare il proprio medico prima dell'uso.

1. Gravidanza, diabete, incluse complicanze come neuropatia e danni alla retina.
2. Uso di pacemaker cardiaco, intervento chirurgico recente, epilessia o emicrania, protrusione dei dischi intervertebrali lombari e spostamento anteriore delle vertebre ossee.
3. Interventi chirurgici recenti, impianti metallici e altri problemi fisici.



AVVERTENZA: consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto per ridurre il rischio di lesioni.

PRECAUZIONI

1. L'uso di questo prodotto è vietato ai minori. Questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini.
2. Non immergere il prodotto in acqua. Se il prodotto cade in acqua, sottoporlo tempestivamente a ispezione.

3. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore o nel fuoco.
4. Non utilizzare Neck Massager sulla testa.
5. Non utilizzare Neck Massager sulle ossa e sulle articolazioni. Neck Massager è concepita per l'utilizzo sui tessuti molli.
6. Non far cadere il prodotto intenzionalmente.
7. Non rimuovere le viti né tentare di smontare il prodotto.
8. È vietato sostituire o integrare il trattamento medico con l'apparecchio se si avverte dolore o si sta ricevendo un trattamento. Consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
9. Se l'apparecchio è danneggiato, interromperne immediatamente il funzionamento.
10. Non inserire dita o capelli tra il collo e il massaggiatore per il collo.

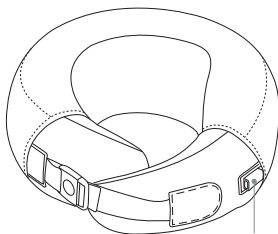
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Neck Massager x 1

Cavo di ricarica x 1

Manuale di istruzioni x 1

PANORAMICA DEL PRODOTTO



Porta di ricarica USB-C



On/Off

Senso di rotazione

Livelli di intensità

Funzione
di riscaldamento

Terraillon®

CARICARE IL PRODOTTO

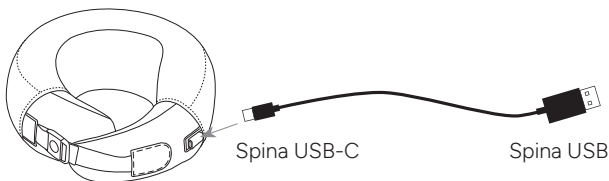
 Per motivi di sicurezza, per caricare l'apparecchio per massaggi utilizzare sempre un caricabatterie/adattatore appropriato da 5 V. **NON UTILIZZARE** un adattatore USB a ricarica rapida poiché potrebbe danneggiare il prodotto.

Importante: il massaggiatore per il collo non deve essere acceso.

1. Utilizzare il cavo USB-C in dotazione con l'apparecchio per massaggi.
2. Collegare la spina USB-C a una porta di ricarica USB-C sul lato del massaggiatore per il collo.
3. Collegare la spina USB a una porta USB di un computer o a un adattatore a parete standard per iniziare a caricare.
4. Quando il massaggiatore per il collo è in carica, la spia è rossa. Quando è completamente carico, la spia è verde.

NOTA:

- Selezionare un caricabatterie idoneo di un produttore affidabile.
- Se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo, la sua durata potrebbe ridursi. Si consiglia di caricare la batteria 1 o 2 volte al mese.

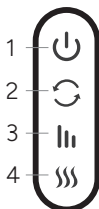


 **Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria al litio del prodotto:**

- La tensione di ingresso è di 5 V CC 2 A.
- Per caricare il prodotto in modo sicuro e affidabile, utilizzare un adattatore a parete certificato e in buone condizioni.

- Caricare il prodotto solo a temperature ambiente comprese tra 10 °C/40 °F e 40 °C/104 °F.
- Non riscaldare a temperature superiori a 70 °C/158 °F. Non gettare nel fuoco.
- Tenere al riparo dalla luce diretta del sole.
- Spegnerne il prodotto dopo l'uso.
- Nota: non ci assumiamo alcuna responsabilità per l'uso improprio del prodotto, come ad esempio per l'uso di una tensione superiore a quella indicata. L'uso improprio può provocare gravi lesioni o la perdita di beni.
- In casi estremi, l'abuso o l'uso improprio di una batteria al litio può provocare esplosioni, generazione di calore, incendi o fumo.

UTILIZZO DEL PRODOTTO



Posizionare il massaggiatore per il collo con la chiusura rivolta in avanti, chiudere la cinghia facendo scattare insieme le due parti e sedersi per iniziare a utilizzare il prodotto.

1. Accendere il pulsante , tenere premuto per 3 secondi per avviare l'apparecchio e tenere premuto per 3 secondi per spegnere il massaggiatore per il collo.
2. Per modificare il senso di rotazione del massaggio : premere brevemente per cambiare direzione di massaggio da avanti a indietro.
3. Per regolare l'intensità del massaggio : premere brevemente per modificare la velocità di massaggio tra 3 diversi livelli.
4. Per utilizzare la funzione di riscaldamento : premere brevemente per avviare e arrestare la funzione di riscaldamento.

La durata di un programma è di circa 15 minuti. L'apparecchiatura si fermerà automaticamente alla fine del programma.

Il rivestimento del cuscino può essere lavato a mano o in lavatrice.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto	Neck Massager
Tipo e capacità della batteria	Ioni di litio, 2.000 mAh
Interfaccia di carica	USB-C, CC 5 V, 2 A max
Tempo di ricarica (batteria scarica)	Circa 4 ore
Utilizzo della batteria completamente carica	Circa 1h30
Dimensioni	25 x 27 x 11.7 cm
Peso	~ 600 g

CURA E MANUTENZIONE

Per ridurre il rischio di guasti, scosse elettriche, lesioni, incendi e danni all'apparecchiatura, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente manuale.

1. Non smaltire, conservare o utilizzare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere o fuoco.
2. Non rimuovere le viti né tentare di smontare l'apparecchio per massaggi.
3. Consultare il proprio medico prima dell'uso. Questo apparecchio per massaggi non è concepito per sostituire o integrare i trattamenti medici prescritti.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro difetti di materiale o di produzione. Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare prima il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Quando il prodotto non è più utilizzabile, portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Estimado cliente:

Gracias por adquirir el Neck Massager. Lea las instrucciones antes de utilizar el masajeador, ya que este manual proporciona información adicional, incluidas precauciones y advertencias de seguridad.

Si tiene algún problema o necesita más información, puede visitar nuestro centro de ayuda escaneando con su smartphone el código QR que se encuentra en el otro lado. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de posventa: support.es@terraillon.com



AVISO LEGAL

PRECAUCIÓN

Si tiene las siguientes afecciones o algún problema de salud, consulte a su médico antes de usar el producto.

1. Embarazo y diabetes con complicaciones como neuropatía y daños en la retina.
2. Marcapasos, cirugía reciente, epilepsia o migrañas, protrusión de los discos intervertebrales y desplazamiento anterior de las vértebras óseas.
3. Cirugía reciente, implantes metálicos y otras molestias corporales.



ADVERTENCIA: Consulte a su médico antes de utilizar este producto para reducir el riesgo de lesiones.

PRECAUCIONES

1. Los menores de edad no pueden utilizar este producto. Este producto no es un juguete, guárdelo fuera del alcance de los niños.
2. No sumerja el producto en agua. Si el producto cae al agua, envíelo para revisarlo a tiempo.

3. No coloque el producto cerca de una fuente de llamas y no lo arroje al fuego.
4. No utilice el Neck Massager en la cabeza.
5. No utilice el Neck Massager en huesos o articulaciones. El Neck Massager está diseñado para su uso sobre tejidos blandos.
6. No deje caer el producto intencionadamente.
7. No retire los tornillos ni intente desmontar el producto.
8. Está prohibido sustituir o complementar un tratamiento médico con el dispositivo. Si siente dolor o está recibiendo tratamiento, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo.
9. Si el equipo está dañado, deje de usarlo inmediatamente.
10. No coloque dedos ni pelos entre el cuello y el masajeador cervical.

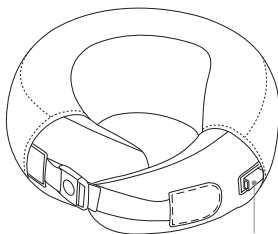
CONTENIDO DEL EMBALAJE

Neck Massager x 1

Cable de carga x 1

Manual de instrucciones x 1

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



Puerto de carga USB-C



Encendido/Apagado

Sentido de giro

Niveles de intensidad

Función de calor

Terraillon®

CARGA DEL PRODUCTO

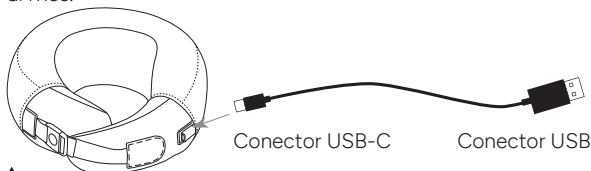
 Por su seguridad, utilice siempre un cargador/adaptador de entrada de 5 V adecuado para cargar el masajeador. NO UTILICE un adaptador USB de carga rápida, ya que podría dañar el producto.

Importante: El masajeador de cuello no debe estar encendido.

1. Utilice el cable USB-C suministrado con este masajeador.
2. Conecte la clavija USB-C al puerto de carga USB-C situado en el lateral del masajeador cervical.
3. Conecte el conector USB a un puerto USB de un ordenador o de un adaptador de pared estándar para iniciar la carga.
4. Cuando el masajeador cervical se esté cargando, el indicador luminoso se iluminará en rojo. Cuando esté completamente cargado, el indicador luminoso se iluminará en verde.

NOTA:

- Debe seleccionar un cargador aprobado de un fabricante de confianza.
- Si la batería no se utiliza durante mucho tiempo, su vida útil puede acortarse. Se recomienda cargar la batería 1 o 2 veces al mes.

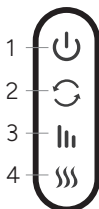


 **Instrucciones de seguridad para cargar la batería de litio del producto:**

- La tensión de entrada es de 5 V CC y 2 A.
- Para cargar el producto de forma segura y fiable, utilice un adaptador de pared certificado y en buen estado.

- Cargue el producto únicamente a temperaturas ambiente de entre 10 °C (40 °F) y 40 °C (104 °F).
- No caliente el dispositivo a más de 70 °C (158 °F) y lo arroje al fuego.
- Proteja el dispositivo de la luz solar directa.
- Apague el producto después de su uso.
- Tenga en cuenta que no asumiremos ninguna responsabilidad por el uso indebido del producto, como el uso de una tensión superior a la indicada. El uso indebido puede provocar lesiones graves o la pérdida de la propiedad.
- En casos extremos, el abuso o uso indebido de una batería de litio puede provocar una explosión, generación de calor, fuego o humo.

USO DEL PRODUCTO



Colóquese el masajeador de cuello alrededor del cuello con el cierre mirando hacia delante. Abroche la correa juntando las dos partes de la misma y siéntese para empezar a utilizar el producto.

1. Encienda el botón , manténgalo pulsado durante 3 segundos para poner en marcha el aparato y manténgalo pulsado durante 3 segundos para apagar el masajeador de cuello.
2. Si desea cambiar el sentido de giro de su masaje : realice una pulsación breve para cambiar la dirección del masaje entre avance y retroceso.
3. Para ajustar la intensidad del masaje : realice una pulsación breve para cambiar la velocidad de masaje entre 3 niveles diferentes.
4. Para aprovechar la función de calor : realice una pulsación breve para iniciar y detener la función de calor.

La duración de un programa es de aproximadamente 15 minutos. El aparato se detendrá automáticamente al final del programa. El tejido que cubre el cojín se puede lavar a mano o en lavadora.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	Neck Massager
Tipo de batería y capacidad	iones de litio, 2000 mAh
Interfaz de carga	USB-C, CC 5 V, 2 A máx.
Tiempo de carga (batería vacía)	Aprox. 4 horas
Uso con la batería totalmente cargada	Aprox. 1,5 horas
Dimensiones	25 x 27 x 11.7 cm
Peso	~ 600 g

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Lea todas las instrucciones y advertencias de este manual para reducir el riesgo de fallos, descargas eléctricas, lesiones, incendios y daños en el equipo.

1. No deseche, almacene ni utilice el masajeador cerca o dentro del fuego ni cerca de llamas abiertas.
2. No retire los tornillos del masajeador ni intente desmontarlo.
3. Consulte a su médico antes de usar el producto. Este masajeador no está diseñado para sustituir o complementar tratamientos médicos prescritos.

GARANTÍA

Este producto tiene garantía contra defectos de fabricación o en los materiales. Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, un uso indebido o negligencias. Si tiene alguna queja, primero póngase en contacto con la tienda donde realizó la compra.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Cuando el producto ya no se pueda utilizar, deposítelo en un punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Kära kund,

Tack för att du har köpt den här Neck Massager. Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten eftersom den innehåller ytterligare information som säkerhetsföreskrifter och varningar.

Om du har problem eller behöver mer information, skanna QR-koden på motsatt sida med din smartphone för att komma till vårt hjälpcenter. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du även kontakta vår eftermarknadsservice: support.se@terraillon.com



ANSVARSBEGRÄNSNING

FÖRSIKTIGHET

Om du har något av följande tillstånd eller annat hälsoproblem ska du rådfråga din läkare innan du använder produkten.

1. Graviditet, diabetes inklusive neuropati och skador på näthinnan.
2. Användning av pacemaker, nyligen genomförd operation, epilepsi, migrän, diskbråck, främre kotförskjutning.
3. Nyligen genomgången operation, metallimplantat och andra hälsoproblem.



WARNING! Rådgör med läkare innan du använder produkten för att minska risken för personskador.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

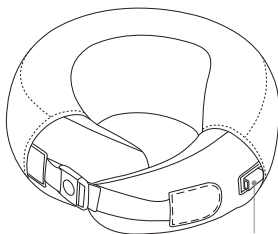
1. Denna produkt får inte användas av minderåriga. Denna produkt är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn.
2. Sänk inte ned produkten i vatten. Om produkten hamnar i vatten ska den lämnas in för kontroll snarast möjligt.

3. Håll produkten på avstånd från brandkällor och kasta den inte i öppen eld.
4. Använd inte Neck Massager på huvudet.
5. Använd inte Neck Massager på ben och leder. Neck Massager är avsedd för användning på mjukdelar.
6. Se till att inte tappa produkten.
7. Ta inte bort skruvar och försök inte att demontera produkten.
8. Den här enheten får inte ersätta eller komplettera medicinsk behandling. Om du har smärta eller genomgår behandling ska du rådfråga din läkare innan du använder enheten.
9. Om enheten skadas ska du omedelbart sluta använda den.
10. Placera inte fingrar eller hårstrån mellan nacken och nackmassagemaskinen.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Neck Massager x 1
Laddningskablar x 1
Bruksanvisning x 1

PRODUKTÖVERSIKT



USB-C-laddningsport



På/Av

Rotationsriktning

Intensitetsnivåer

Värmefunktion

Terraillon®

LADDA PRODUKTEN

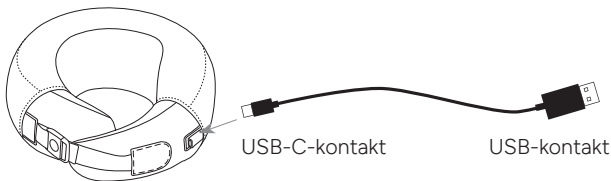
! Använd alltid en lämplig laddare/adapter med 5 V-ingång för att ladda massageapparaten. ANVÄND INTE en snabbaddande USB-adapter eftersom produkten kan skadas.

Viktigt: Nackmassageapparaten får inte vara påslagen.

1. Använd USB-C-kabeln som medföljer massageapparaten.
2. Anslut USB-C-kontakten till en USB-C-laddningsport på sidan av nackmassageraren.
3. Anslut USB-kontakten till en USB-port på en dator eller standardväggadapter för att börja ladda.
4. När nackmassagemaskinen laddas kommer indikatorlampan att lysa rött. När den är fulladdad lyser indikatorlampan grönt.

OBSERVERA:

- Använd en godkänd laddare från en känd tillverkare.
- Om batteriet inte används under en längre tid kan batteriets livslängd förkortas. Det rekommenderas att ladda batteriet 1 eller 2 gånger per månad.

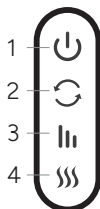


! **Säkerhetsanvisningar för laddning av enhetens litiumbatteri:**

- Ingångsspänningen är 5 V DC 2 A.
- För att kunna ladda produkten på ett säkert och tillförlitligt sätt ska du använda en nätadapter som är certifierad och i gott skick

- Ladda endast produkten i omgivningstemperaturer mellan 10 °C (40 °F) och 40 °C (104 °F).
- Värm inte upp över 70 °C (158 °F). Kasta inte produkten i öppen eld.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus.
- Stäng av produkten efter användning.
- Observera: vi tar inget ansvar för felaktig användning av produkten, till exempel användning av högre spänning än den som anges. Felaktig användning kan leda till allvarliga personskador eller förlust av egendom.
- I extrema fall kan missbruk eller felaktig användning av ett litiumbatteri leda till explosion, värmeutveckling, brand eller rökutveckling.

ANVÄNDA PRODUKTEN



Placera nackmassageapparaten runt nacken med fästianordningen riktad framåt. Stäng remmen genom att knäppa ihop de två delarna och luta dig tillbaka för att börja använda produkten.

1. Tryck på knappen  och håll den intryckt i tre sekunder för att starta apparaten, tryck och håll den intryckt i tre sekunder för att stänga av nackmassageapparaten.
2. Om du vill ändra massageapparatens rotationsriktning  : tryck kort för att växla mellan massageriktning framåt och massageriktning bakåt.
3. Så här justerar du massageintensiteten  : tryck kort för att välja mellan tre olika massagehastigheter.
4. För att använda värmefunktionen  : tryck kort för att starta eller stoppa värmefunktionen.

Ett programs längd är cirka 15 minuter. Apparaten stannar automatiskt vid slutet av programmet.
Dynans överdrag kan tvättas för hand eller i tvättmaskin.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Neck Massager
Batterityp och kapacitet	Li-Ion, 2 000 mAh
Laddningsgränssnitt	USB-C, DC 5 V, 2 A max
Laddningstid (tomt batteri)	Cirka 4 timmar
Fulladdat batteri	Cirka 1h 30 min.
Mått	25 x 27 x 11,7 cm
Vikt	~ 600 g

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

För att risken för fel, elstötar, personskador, brand och skador på utrustningen ska minskas ska du läsa alla instruktioner och varningar i denna bruksanvisning.

1. Massageapparaten får inte kastas, förvaras eller användas i närheten av eld eller öppen låga.
2. Ta inte bort skruvarna och försök inte ta isär massageapparaten.
3. Rådgör med läkare före användning. Massageapparaten är inte avsedd att ersätta eller komplettera förskrivna medicinska behandlingar.

GARANTI

Denna produkt täcks av garanti mot material- och tillverkningsfel. Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av felaktig användning eller vårdslöshet. Om du vill framföra ett klagomål ska du först kontakta butiken där du köpte produkten.

MILJÖSKYDD



Uttjänt produkt ska lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.

Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon UK

support.uk@terraillon.com

Terraillon®
www.terraillon.com